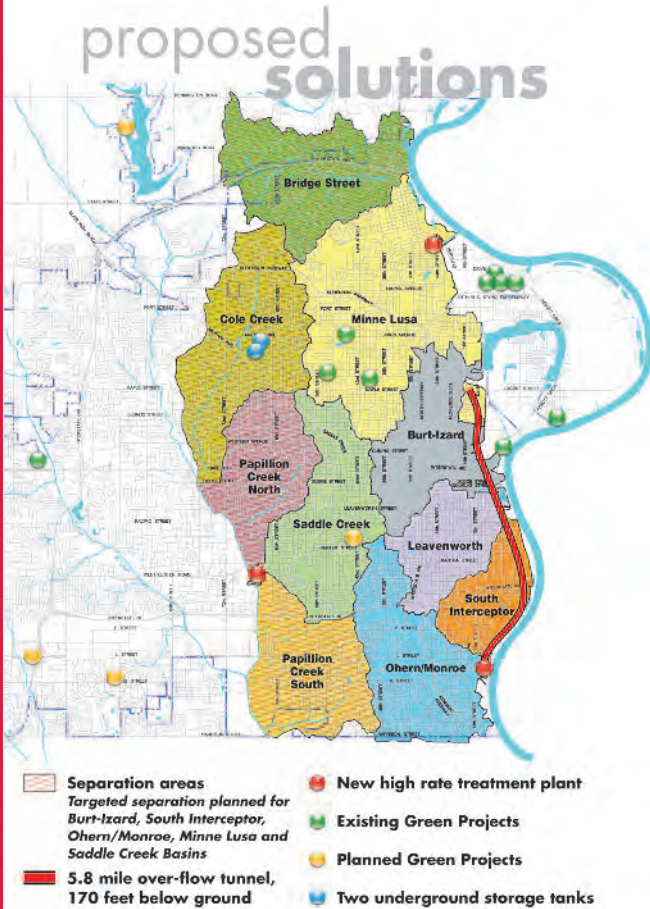


Los pasos siguientes

Los equipos de ingenieros y las Obras Públicas de la Ciudad seguirán perfeccionando los costos del proyecto, las soluciones propuestas y los calendarios de trabajo para entregar un informe final a los reguladores en octubre de 2009. Omaha tiene hasta 2024 para completar el trabajo según el mandato federal.



Cómo usted puede participar

Desde ahora hasta octubre 2009, usted tendrá más información sobre los lugares y los tiempos del trabajo; las oportunidades de empleo; contratos para los contratistas; los mejoramientos de barrios residenciales, las opciones de asistencia para los miembros elegibles de la comunidad y más.

CSO! Hotline:
402-341-0235

CSO! Program Office • Central Park Plaza
222 S 15th St., Ste. 1406 • Omaha, NE 68102-1602

¡Omaha una comunidad sana para usted y su familia!

*Importantes cambios en camino:
Vea y aprenda lo que se ofrece.*



Omaha debe reducir su exceso de aguas residuales

En todo los Estados Unidos, el gobierno federal identificó 772 comunidades, incluyendo Omaha, que deben reducir el exceso de sus diferentes alcantarillados. Este mandato, que el gobierno federal no pagará por, significa que debemos reducir la cantidad de aguas residuales crudas tirada en el Río Missouri y en el Arroyo de Papillion de 52 días a cuatro días por año. Las aguas residuales crudas contaminan estos cursos de aguas con bacterias, lo que impide la natación u otros usos recreacionales.



City of Omaha, NE
Mike Fahey, Mayor

www.omahacso.com



Túnel al punto de la entrada

Fotógrafo – CH2MHill

Las soluciones
Durante el otoño 2007, la ciudad de Omaha presentó las recomendaciones del Combined Sewer Overflow (CSO) en una reunión comunitaria y al gobierno. (CSO: siglas en inglés que significan, el exceso de alcantarillado formado a la vez de aguas sanitarias y de las tormentas que están tirado sin purificación al río o al arroyo).

A largo plazo, las soluciones propuestas para controlar el exceso de agua incluyen: separación específica de las aguas negras, un túnel de almacenamiento debajo de la tierra, y tres plantas de tratamiento de alta velocidad que sólo funcionarán cuando llueva o nieve. Según un acuerdo con el Estado de Nebraska, la ciudad de Omaha debe completar este trabajo para el 2024.

¿Como lo vamos a pagar?

Las tarifas de alcantarillado pagados son la fuente más probable para pagar por este proyecto; eso significa que todas las tarifas mensuales aumentan de los usuarios residencial, comercial, industrial y mayorista. Actualmente, el residente paga cerca de \$12 al mes o \$144 al año. Esta cantidad aumentará aproximadamente hasta \$50 al mes o \$600 al año para el 2017. Además, cuando se terminará el trabajo, las tarifas elevadas serán necesarias para el mantenimiento del proyecto y durante años en el futuro para pagar los bonos emitidos por la ciudad como otro medio para ayudar a pagar el proyecto.

Programa de asistencia al usuario

Aunque nuestra comunidad debe hacer frente a este proyecto, sabemos que algunas familias o personas tendrán dificultad para pagar la aumentación de tarifas. Para ayudar a ellas, la ciudad está desarrollando un programa de asistencia al usuario.

¿Cuales son los beneficios?

- Agua más limpia en los ríos y arroyos de nuestra zona, y buena para la natación u otros usos recreacionales
- Más oportunidades de empleo para los ontratistas y las empresas de servicios;
- Mejoramiento de los barrios residenciales tales como mejoras de las calles y los espacios verdes.

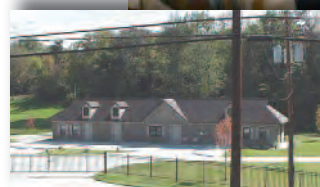
Lo que va a costar.

Los ingenieros y funcionarios de la ciudad estiman que el trabajo costará aproximadamente \$1.5 mil millones de dólares para construir las soluciones y lograr la calidad de agua requerida.



Separación del alcantarillado

Fotógrafo – CH2MHill



Planta de tratamiento de alta velocidad

Fotógrafo – CH2MHill